

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til EN2014	Информация в карточке в соответствии с EN2014	Toote etiket teave vastavalt EN2014	Informācija markējuma saskaņā ar EN2014
		M	300.0557.513 P1790	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi
AEChood	67,3	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	D		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	8,1		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	E		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effizienzklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
LHhood	11	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte
LEC	E		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivsus
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotustason luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivsus klase
Qmin	135	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid lägst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	295	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiahastighet	Lufflöde vid högst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstromsvaardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	56	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon mininukiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmax	69	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxiahastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimumlāgā ātrumā
SPEboost	N/A	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate oteterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate oteterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	1,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	149,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
EELhood	90,7		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qmax	295,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	99,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	8,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Уровень воздухопотока при максимальной скорости	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas
Wlwa	69	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottigan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidi pinnal	Vidējais apgaismoju sistēmas vidējais apgaismoju uz gatavošanas virsmas
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoimsniveau u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукопотока при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimäl seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEPARSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIASAASTONOJUVUJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIASAASTUNOJ ANDEN	PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden	1) Het begin van de kookproef de afzuigkap op de laagste snelheid in werking te zetten om vocht te verwijderen	1) Utilizar la velocidad de la campana a velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Het begin van de kookproef de afzuigkap op de laagste snelheid in werking te zetten om vocht te verwijderen	1) Start kjøketilvett på min. hastighet når du börjar tilagningen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt.	1) Utilizar la velocidad de la campana a velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Utilizar la velocidade da câmara para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha	1) Start kjøketilvett på min. hastighet når du begynner tilagningen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt.	1) Käytännäköytilvettä alustavalla nopeudella vähintään 15 minuuttia ennen kuin aloitat ruoanlaiton	1) Käytännäköytilvettä alustavalla nopeudella vähintään 15 minuuttia ennen kuin aloitat ruoanlaiton	1) В начале готовки включить вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.	1) Käytännäköytilvettä alustavalla nopeudella vähintään 15 minuuttia ennen kuin aloitat ruoanlaiton	1) Käytännäköytilvettä alustavalla nopeudella vähintään 15 minuuttia ennen kuin aloitat ruoanlaiton	
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	2) Use boost speed only when it is strictly necessary	2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Het gebruik van de hoogste intensiviteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is	2) Het gebruik van de hoogste intensiviteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is	2) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	2) Het gebruik van de hoogste intensiviteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is	2) Het gebruik van de hoogste intensiviteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is	2) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	2) Använd den intensiva luftgjennomstrømning når det er helt nødvendig	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Använd kun intensiv hastighet, när det är helt nödvändigt	2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Använd kun intensiv hastighet, när det är helt nödvändigt	
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.	3) De toegenomen snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is	3) Aumentar a velocidade da câmara apenas quando a quantidade de vapor d'água requerir	3) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	3) De toegenomen snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is	3) De toegenomen snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is	3) Utilizar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	3) Använd den intensiva luftgjennomstrømning når det er helt nødvendig	3) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii	3) Forøg kun hastigheden, når det er helt nødvendigt	3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда это действительно необходимо	3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii	3) Forøg kun hastigheden, når det er helt nødvendigt	
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	4) Het reinigen van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en filterefficiëntie te optimaliseren.	4) Het reinigen van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en filterefficiëntie te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Het reinigen van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en filterefficiëntie te optimaliseren.	4) Het reinigen van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en filterefficiëntie te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Hold det filteret rent for at opnå den bedste luftkirkelseffektivitet.	4) Hold det filteret rent for at opnå den bedste luftkirkelseffektivitet.	4) Hoidä suodattimen puhtana roiksumiseksi ja huipputehokkuudeksi.	4) Hold embættens funktion og luftfritet rene for at optimere deres funktion.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Hoidä suodattimen puhtana roiksumiseksi ja huipputehokkuudeksi.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilivet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvais atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Рґручка - Энергетическая эффективность / Manual - Eficienta Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manual - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA		
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πλακέτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece7 TArge de réir Uimh. 65/2014		
M	300.0557.513 P1790	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Méno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Naziv dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth		
AEChood	67,3	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Ročne zúčytie energie	Godišnja potrošnja energija	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana		
ECC	D		Клас енергоефективності	Enerġijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza energetika	Energiatahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídío Eifeachtúlachta Fuinnimh		
FDEhood	8,1		Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza fluidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Trieda hydrodynamické účinnosti	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídío Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhair		
FDEC	E		Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídío Eifeachtúlachta Solais		
LEhood	11	lux/Wat	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumas esant didžiausiam efektyvumui	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság esztiszórisi hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti svjetlosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност на филтрирање мазти	Ídío Eifeachtúlachta um Scagairtí Gráisce		
GFEC	75,1	%	Клас ефективности филтрации жиру	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti protlukové filtrácie	Klasa wydajności filtracji przeciw tłuszczowi	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaslačne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Ídío Eifeachtúlachta um Scagairtí Gráisce		
Qmin	C		Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepyływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid		
Qmax	135	m3/h	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepyływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid		
Qboost	295	m3/h	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja fl-modul intensivo	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepyływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при збільшеній швидкості	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersheabhaidh ag an díseascúir an sórtú		
Qboost	N/A	m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при мин. шумів	Garsinio silpatys lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità minima	Lövegabonó mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisia de zvučne sonora A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia de zvučie przy prędkości minimalnej	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A izračunava se u zraku na minimalnoj brzini	Minimum hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при мінімальній швидкості	Акустичний шум в атмосфері при мінімальній швидкості	Ídío Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta		
SPEmin	56	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при макс. шумів	Garsinio silpatys lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegabonó mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisia de zvučne sonora A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de zvučie przy prędkości maksymalnej	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja zvučne snage A-Ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Maximum hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при максимальній швидкості	Акустичний шум в атмосфері при максимальній швидкості	Ídío Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta		
SPEmax	69	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A під час використання	Garsinio silpatys lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegabonó mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisia de zvučne sonora A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de zvučie przy prędkości intensywnej	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A-Ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при збільшеній швидкості	Акустичний шум в атмосфері при збільшеній швидкості	Ídío Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta		
SPEboost	N/A	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A під час використання	Garsinio silpatys lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegabonó mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisia de zvučne sonora A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de zvučie przy prędkości intensywnej	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A-Ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-ghrillisi ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при збільшеній швидкості	Акустичний шум в атмосфері при збільшеній швидкості	Ídío Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta		
PO	0,0	Watt	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerġijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modulità Mitli	Aramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în modul oprit	Zužycie prądu v trybie wyłączonej	Potrójena elektrċne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopite	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποσότητα ενεργειακής ενέργειας που καταναλώνεται	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014		
Ps	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerġijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modulità Stenrija	Aramfogyasztás standby (készenlet) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zužycie prądu v trybie gotowości	Potrójena elektrċne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Bekleme modunda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποσότητα ενεργειακής ενέργειας που καταναλώνεται	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014		
F	1,7		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacije dodatne według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Додатковe информације бaсeи 66/2014	66/2014'g göre ilave bilgi	Информацијата споредно 66/2014	Додатне информације споредно 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014		
EEIhood	90,7		Коефициент ефективности за час	Laiko padidėjimo efektyvumo koeficientas	Fattur ta' zieda fil-in	Iđonóvelés együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient za čas	Indeks efektywności w czasie	Koeficient povećanja za vrijeme	Koeficient podaljšanja tona	Ζυντακτικός δείκτης του χρόνου	Sure arts faktörü	Коефициент на користаност на времето	Индекс енергийна ефективност	Фактор временной полезности	Fachtóir méadaithe ama poistála	
Pbeep	193	Pa	Индекс енергоефективности	Enerġijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks energetické účinnosti	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Ídío Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta		
Qmax	295,0	m3/h	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arġija mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáram	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu meraný v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepyływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	En verimli hızda ölçülmüş hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Измерен приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreada toimhaige ar an bpointe éifeachtúla is fear		
Wbep	99,0	W	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Ísmatotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pessjoni tal-arġija mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç değeri	Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Измерен притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerbhuá toimhaige ar an bpointe éifeachtúla is fear		
WL	8,0	W	Максимум акустичного шуму в повітрі за шкалою A при максимальній швидкості	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arġija	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	Maximum akış hızı	Максимальна акустична швидкість в атмосфері при максимальній швидкості	Максимальна акустична швидкість в атмосфері при максимальній швидкості	Aersheabhaidh uasta		
Wber	69	dbA	Вимірна швидкість електроенергії у точці макс. ККД	Ísmatotas elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon meraný v bode najvejšej účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç değeri	Измеренна швидкість електроенергії в точці макс. ККД	Измеренна швидкість електроенергії в точці макс. ККД	Íonchur cumhachta leictre toimhaige ar an bpointe éifeachtúla is fear		
WL	69	lux	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominální výkon osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvijetljava	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность на осветительная система	Номинална швидкост на осветителната система	Cumhacht arminnail an chórais soláiste		
Emidde	69	lux	Средний уровень освещенности на поверхности стола	Vidutinis virykės lygis paviršiume ar paviršiume ir apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-paviment għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v úrovni desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na úrovni dosky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața de lucru	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvijetljenje sustava osvijetljava na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εργασίας	Aydınlama sisteminin ortalama aydınlığı	Средний уровень освещенности на поверхности стола	Средно осветяване на осветителната система върху повърхността за работно	Prosjecna jedinica osvijetljava na ravnjoj površini		
Lwa	69	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при максимальній швидкості	Garsio galios lygis esant didžiausiam nautyminiu	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Raven hrupa pri največji nastavitvi	Zložljiv gliknični izgopus stoji pri največji hitrosti	En yüksək ayvada ses gücü seviyesi	Ниво акустичного шуму в атмосфері при максимальній швидкості	Ниво звучне снаге при нај-високој изградњи	Ídío Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta		
ПОРАДИ ЧОЩО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕН			ПОРАДИ ЧОЩО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕН	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMĀNI GHAL UŻU KORREKT SABIEX	ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERĢIE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCERE ENERĢIEI	ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności energii	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONVUSINDAKI	ΣΥΜΒΟΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΘΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΚΟΝΙΣΙΝΔΑΚΙ ΤΑΨΥΛΕΡ	ENERJIDEN TASARUJYR KÖNİSİNDAKI TAVSİYELER	СЪΒΕΤИ ЗА ИКОНОМНО НА ЕНЕРГИЈА	SAVJETI ZA ŠTEDENJE ENERGIJE	MOLTAI LE HAHNAIDH USAID CHAERT D'FHOON		
			(1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та подвійність запалу.	1) Kai jungiate virykle, junkkite trauktua uždarintame vamzelyje kad sumažėtų dregmė ir šilumos, šiek tiek palaikant kvapams besikaupti maista.	1) Kai jungiate virykle, junkkite trauktua uždarintame vamzelyje kad sumažėtų dregmė ir šilumos, šiek tiek palaikant kvapams besikaupti maista.	1) Kézdés megkezdéskor a csapzalóba és a konyhai szagok elvonálása érdekében a nedvesgátlózatlan beszállás után a csapzalóba és a konyhai szagok eltávolítása érdekében alkalmazzon szűrőanyagot.	1) Když začínáte vařit, spusťte digestor s uzavřenou kapotou, aby byla omezena vlhkost a odstraněny kuchyňské pachy	1) Kézdés megkezdéskor a csapzalóba és a konyhai szagok elvonálása érdekében alkalmazzon szűrőanyagot.	1) Po rozpoznaní zapachu, zapalujte a odstraňte pachy z kuchyně.	1) Po rozpoznaniu zapachu, zapalujecie i usuwacie zapachy.	1) Ob začatje kuhanja uklopite napo pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave.	1) Όταν αρχίξει το μαγειρεύει, σβήστε τον αεριστήρα στην κατάσταση που είναι η πιο χαμηλή ταχύτητα για να ελεγχθεί η υγρασία και να αφαιρεθεί ο καπνός.	1) Pirmąją minutą uždarintame vamzelyje palaikykite kvapams besikaupti maista.	1) Kézdés megkezdéskor a csapzalóba és a konyhai szagok elvonálása érdekében alkalmazzon szűrőanyagot.	1) Kézdés megkezdéskor a csapzalóba és a konyhai szagok elvonálása érdekében alkalmazzon szűrőanyagot.	1) Kézdés megkezdéskor a csapzalóba és a konyhai szagok elvonálása érdekében alkalmazzon szűrőanyagot.	1) Kézdés megkezdéskor a csapzalóba és a konyhai szagok elvonálása érdekében alkalmazzon szűrőanyagot.	
			(2) Використовуйте підвійність запалу, щоб контролювати вступ та подвійність запалу.	2) Naudokite greičio padidėjimą, kad būtų sumažinta drėgmė ir šiluma, šiek tiek palaikant kvapams besikaupti maista.	2) Infenzivny rhyost pouzítajte pouze 10 sekúnd, aby bolo do opravdy nezbytné	2) Infenzivny rhyost pouzítajte, iba keď si to naozaj potrebujete	2) Infenzivny rhyost pouzítajte, iba keď si to naozaj potrebujete	2) Infenzivny rhyost pouzítajte, iba keď si to naozaj potrebujete	2) Infenzivny rhyost pouzítajte, iba keď si to naozaj potrebujete	2) Infenzivny rhyost pouzítajte, iba keď si to naozaj potrebujete	2) Infenzivny rhyost pouzítajte, iba keď si to naozaj potrebujete	2) Infenzivny rhyost pouzítajte, iba keď si to naozaj potrebujete	2) Χρησιμοποιήστε την κατάσταση που είναι η πιο χαμηλή ταχύτητα για να ελεγχθεί η υγρασία και να αφαιρεθεί ο καπνός.	2) Naudokite greičio padidėjimą, kad būtų sumažinta drėgmė ir šiluma, šiek tiek palaikant kvapams besikaupti maista.	2) Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	2) Измерен приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	2) Измерен приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	2) Измерен приток ваздуха у тачки највеће ефикасности
			(3) Збільшуйте швидкість витягу, щоб контролювати вступ та подвійність запалу.	3) Padidinkite greičio padidėjimą, kad būtų sumažinta drėgmė ir šiluma, šiek tiek palaikant kvapams besikaupti maista.	3) Rýchlost ovsadzajte pú 3 sekundy, aby bolo do opravdy nezbytné	3) Rýchlost ovsadzajte pú 3 sekundy, aby bolo do opravdy nezbytné	3) Rýchlost ovsadzajte pú 3 sekundy, aby bolo do opravdy nezbytné	3) Rýchlost ovsadzajte pú 3 sekundy, aby bolo do opravdy nezbytné	3) Rýchlost ovsadzajte pú 3 sekundy, aby bolo do opravdy nezbytné	3) Rýchlost ovsadzajte pú 3 sekundy, aby bolo do opravdy nezbytné	3) Rýchlost ovsadzajte pú 3 sekundy, aby bolo do opravdy nezbytné	3) Padidinkite greičio padidėjimą, kad būtų sumažinta drėgmė ir šiluma, šiek tiek palaikant kvapams besikaupti maista.	3) Padidinkite greičio padidėjimą, kad būtų sumažinta drėgmė ir šiluma, šiek tiek palaikant kvapams besikaupti maista.	3) Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	3) Измерен приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	3) Измерен приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	3) Измерен приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	
			(4) Траукуйте филтрас та-інвейжис.	4) Traukite filtrus ta-inevejžis.	4) Filtr azobto filtere odsadzajte pú 3 sekundy, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov	4) Filtr azobto filtere odsadzajte pú 3 sekundy, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov	4) Filtr azobto filtere odsadzajte pú 3 sekundy, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov	4) Filtr azobto filtere odsadzajte pú 3 sekundy, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov	4) Filtr azobto filtere odsadzajte pú 3 sekundy, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov	4) Filtr azobto filtere odsadzajte pú 3 sekundy, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov	4) Filtr azobto filtere odsadzajte pú 3 sekundy, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov	4) Traukite filtrus ta-inevejžis.	4) Traukite filtrus ta-inevejžis.	4) Traukite filtrus ta-inevejžis.	4) Traukite filtrus ta-inevejžis.	4) Traukite filtrus ta-inevejžis.	4) Traukite filtrus ta-inevejžis.	
			(5) Підтримуйте достатню швидкість фільтрації жиру та запалу.	5) Patvirtinkite pakankamą greitį tuko ir degalų filtruoti.	5) Neddiek il-filtru ta-inevejžis.	5) Neddiek il-filtru ta-inevejžis.	5) Neddiek il-filtru ta-inevejžis.	5) Neddiek il-filtru ta-inevejžis.	5) Neddiek il-filtru ta-inevejžis.	5) Neddiek il-filtru ta-inevejžis.	5) Neddiek il-filtru ta-inevejžis.	5) Patvirtinkite pakankamą greitį tuko ir degalų filtruoti.	5) Patvirtinkite pakankamą greitį tuko ir degalų filtruoti.	5) Поддерживайте достатнюю швидкість фільтрації жиру та запалу.	5) Поддерживайте достатнюю швидкість фільтрації жиру та запалу.	5) Поддерживайте достатнюю швидкість фільтрації жиру та запалу.	5) Поддерживайте достатнюю швидкість фільтрації жиру та запалу.	
			Normatyvūs nuorodos	-ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Standards ta Referenz ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencia jogsabályok: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenční normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referenční normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Norme de referință: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Zgodno z normami: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referentne norme: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referenčni standardi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Упутство за стандарти: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 -					